# 預約服務

服務必須經由本院或訪院醫生預約。如欲經由本院醫生轉介者,請聯絡本院門診部,電話: 2200 3102; 如經由訪院醫生轉介,可由訪院醫生與本部門聯絡

# **Appointment**

Booking are arranged by the referring doctors.

Please contact your doctor or the Outpatient

Department of our hospital at 2200 3102

## 查詢詳情

閣下如欲了解服務詳情,可致電本中心: (852) 2200 3242

# **Enquiry**

Please contact 2200 3242 for further information

#### 參考資料 / References:

歐洲泌尿外科學會體外碎石指引/醫院管理 局智友站

Walsh, P. C., Retik, A. B., Vaughan, E. D. & Wein, A. J. (2002). Campbell's Urology. (8th ed.). Philadelphia: Saunders.

生效日期: 二零二二年三月一日 Effective Date: 1 March 2022

PFE-EPI-6-010



Tel: 22003434

Website: www.sth.org.hk

- 本院設有「八達通」時鐘泊車服務 We provide Octopus hourly parking service
- 公共小巴綠色專線/ Green Line Public Bus: 2,17M,25M,46,70
- 紅色非專線: 旺角往新蒲崗/黃大仙/九龍城 Red Line Minicab: Mongkok to San Po Kong / Wong Tai Sin/Kowloon City
- 公共巴士/ Public Bus: 1, 1A, 2A, 6D, 7B, 9, 12A, 13D, 16, 24, 27, 42, 95, 98C, 113, 203E, 296C, N216
- 港鐵 / MTR
- ※ 樂富站轉乘的士約五分鐘到達 Lok Fu Station: 5 mins by taxi
- ※ 旺角站轉乘非專線小巴(近先達廣場)至露明道 Mongkok Station: by red line minicab, get off at Lomond Road
- ※ 宋皇台:B1 出口, 可步行 5-10 分到達 Sung Wong Toi: Exit B1, about 5-10 minutes walk
- 東鐵 / East Rail Line
- ※ 旺東可換乘的士約五分鐘到達 Mongkok East: about 5 minutes by taxi
- 九龍塘可換乘專線小巴 25M 至界限街 Kowloon Tong: by green line bus no. 25M
- 復康巴士電召服務/Rehabus (Dial a Ride): 28178154



# 體外碎石療法 Extracorporeal Shock Wave Lithotripsy (ESWL)

程序簡介
Examination Information



# 體外碎石暨泌尿外科中心 Lithotripter & Urology Centre

聖德肋撒醫院 太子道 327 號
327, Prince Edward Road, St. Teresa's Hospital 東座四樓 / Block East 4/F 電話 / Tel:(852) 2200 3242 辦公時間 / Working Hour: 星期一至星期五 Mon to Fri: 08:00 to 16:00 星期六 Sat: 08:00 to 12:00 星期日及公眾假期休息

Closed on Sunday and public holidays

# 簡介

體外碎石療法為尿道結石患者提供非侵 入性之手術療法。利用衝擊波原理將患 者體內之尿道結石震至小碎塊,以方便 經尿道自然排出。適合之結石包括腎結 石,輸尿管結石,及膀胱結石。

#### Introduction

ESWL offers a non-invasive surgical treatment to patients with urinary tract stones. The shock wave will break the urinary stone into small fragments, in order to facilitate natural and spontaneous passage though the urinary system. Stones suitable for ESWL include kidney stones, ureteric stones, and bladder stones.

## 檢查過程

病者躺臥於治療床上,結石經 X 光或超聲 波描準器鎖準,震波經背部或腹部皮膚傳 入體內,並將震力核心集中於結石,使震 碎為小塊。過程中,醫生可能會選用注射 鎮痛劑、鎮靜劑或監測麻醉等方式以減少 病者於治療過程中所感到之不適。

#### **Procedure**

The patient is positioned on the therapy couch. The stone is located either by X-ray and/or by ultrasound. Shock wave is then general from the lithotripter, and is focused onto the stone in order to break it into small fragments. Intravenous pain-killers, other relevant medicine or monitored anesthetic care are the options to reduce patient's discomfort during the procedure.

# 治療後常見現象及可能之併發症

- 血尿或維持一至數天
- 受震波影響之皮膚出現短暫紅斑
- 自然排石期間或有痛楚
- 內部出血,如腎包膜內出血
- 碎石引至尿道阻塞
- 尿道感染
- 其他內臟受損(罕見)
- 死亡(極罕見)

# Common post ESWL phenomena & possible complications

- Blood may be noted in urine for up to a few days
- Some rash/mild bruising on the skin in contact with the shock wave head
- Could be some aching and pain during the period of stone passage
- Bleeding around the kidney
- Stone fragments blocking up the urinary tract
- Infection
- Damage to other internal organs (rare)
- Death (very rare)